

## LIEU D'ACCUEIL DU FESTIVAL :

**Uptown Geneva**, rue de la Servette 2, 1201 Genève (derrière la Gare Cornavin)

Bar ouvert non-stop, petite restauration proposée par «le monde est food», soirées festives et soirées Afteranim's électro.

## LIEUX DE PROJECTIONS :

**Uptown Geneva**, rue de la servette 2, 1201 Genève  
**Pathé Rialto**, bd James-Fazy 33, 1201 Genève  
**Nord-Sud**, rue de la Servette 78, 1202 Genève

## TARIFS :

Plein tarif: 12.-

Tarifs réduits (AVS, chômeurs): 10.-

## Tarifs spéciaux :

Enfants/jeunes/étudiants

(subventionné par la Ville et par l'Etat de Genève): 8.-

Titulaire carte 20 ans 20 fr

(subventionnée par la Ville et par l'Etat de Genève): 6.-

Titulaires carte Gigogne: 6.-

## Pass festival:

Plein tarif: 50.-

Enfants/jeunes/étudiants: 30.-

Combo Compet (tarif spécial 2 séances): 16.-

Combo Compet enfants/jeunes/étudiants

(tarif spécial 2 séances): 12.-

Pack Animattack: 20.-

Accréditation professionnelle: 30.-

## BILLETTERIE :

Vente en ligne dès le 17 septembre [www.cinematou.ch](http://www.cinematou.ch)

et dès le 2 octobre, sur le lieu d'accueil du festival

Pour les 4 séances ayant lieu au PATHÉ RIALTO,

vente uniquement sur place!

Pour les 4 séances ayant lieu au NORD-SUD,

vente uniquement sur place!

Infos: [billetterie@cinematou.ch](mailto:billetterie@cinematou.ch)

## ATELIERS :

**«Fabrique tes images animées»** - Arcade Cinématou, 11 rue des Grottes - dès 5 ans - chf 15.-

**«Réalisation d'un film d'animation»**, parrainé par la TSR - Arcade Cinématou, 11 rue des Grottes - dès 10 ans chf 30.-

**«Spectacle/atelier lanterne magique»** proposé par Praximage - Uptown Salle Rive - dès 7 ans - chf 20.-

**«Atelier pixilation»** proposé par Anim'un truc, parrainé par la TSR - Arcade Cinématou, 11 rue des Grottes - dès 9 ans - chf 30.-

**«Atelier papiers découpés»** proposé par Anim'un truc, parrainé par la TSR - Arcade Cinématou, 11 rue des Grottes - dès 11 ans - chf 30.-

**«Atelier Origami»** - Uptown Espace Lounge & Bar tout public - gratuit

Inscriptions par email: [atelier@cinematou.ch](mailto:atelier@cinematou.ch) ou au UPTOWN GENEVA dès le 2 octobre.

## AFTERANIM'S - SOIRÉES ÉLECTRO

Proposées par Hervé Dubrit. Entrée chf 10.- De 22h30 à 05:00 - Uptown, Salle Concorde.

Sa 02.10: Mark Henning (Soma, Clink, Trapez), Berlin / J-Kak, CH

Ve 08.10: Lagardère (Vanina Hänin), CH  
Dollar Mambo - live - (Nice Try Rec.), CH

Sa 09.10: Wandler (Motoguzzi), Zürich / Chaton (Plak Records), CH  
Dj Dub (Overground Festival), CH

## CONFÉRENCES / RENCONTRES

**Rencontre autour du cinéma d'animation japonais** avec Ilan Nguyễn du département Animation de l'Université des arts de Tokyo.

**Rencontre Avec Eric Reginaud De Centre Image**, Agence régionale du centre pour le cinéma et l'audiovisuel, pour l'obtention d'une bourse, réalisation en résidence.

## SAMEDI 2 OCTOBRE 2010

INAUGURATION DE LA 5<sup>e</sup> ÉDITION DU FESTIVAL - OUVERTURE DE LA COMPÉTITION JEUNE PUBLIC EN PRÉSENCE DU JURY ENFANT

10:30 **COMPÉTITION INTERNATIONALE JEUNE PUBLIC PROGR. 1 - UPTOWN, SALLE BROADWAY**

12:00 **COMPÉTITION INTERNATIONALE JEUNE PUBLIC PROGR. 2 - UPTOWN, SALLE BROADWAY**

13:00 **ATELIER PIXILATION**  
ARCADE CINÉMATOU

13:00 **RENCONTRE AUTOUR DU CINÉMA D'ANIMATION JAPONAIS - UPTOWN, SALLE RIVE**

14:00 **FILMS DE FIN D'ÉTUDE «ÉCOLE D'ART DE TOKYO»**  
UPTOWN, SALLE BROADWAY

15:00 **ATELIER ORIGAM GRATUIT**  
UPTOWN, ESPACE LOUNGE & BAR

15:30 **AVANT PREMIÈRE - PANDA PETIT PANDA**  
PATHÉ RIALTO

17:00 **JAPANANIM'S**  
UPTOWN, SALLE BROADWAY

18:45 **RÉTROSPECTIVE KÔJI YAMAMURA**  
UPTOWN, SALLE BROADWAY

20:30 **AVANT PREMIÈRE - SUMMER WARS**  
UPTOWN, SALLE BROADWAY

22:30 **AFTERANIM'S**  
UPTOWN, SALLE CONCORDE

05:00 **ANIMATTACK - SÉRIES D'ANIMÉ JAPONAIS**  
UPTOWN, SALLE BROADWAY

## DIMANCHE 3 OCTOBRE 2010

DÈS **BRUNCH JAPANO-SUISSE**  
UPTOWN, ESPACE LOUNGE & BAR

09:00 **ANIMATTACK - SÉRIES D'ANIMÉ JAPONAIS**  
UPTOWN, SALLE BROADWAY

10:00 **SPECTACLE/ATELIER LANTERNE MAGIQUE**  
UPTOWN, SALLE RIVE

11:00 **ATELIER ORIGAMI GRATUIT**  
UPTOWN, ESPACE LOUNGE & BAR

11:30 **COMPÉTITION SUISSE**  
UPTOWN, SALLE BROADWAY

14:00 **AVANT PREMIÈRE - DORAËMON**  
UPTOWN, SALLE BROADWAY

15:00 **ATELIER FABRIQUE TES IMAGES ANIMÉES**  
ARCADE CINÉMATOU

15:30 **CLIPANIM'S**  
UPTOWN, SALLE BROADWAY

17:00 **LABOBLEU**  
UPTOWN, SALLE BROADWAY

17:30 **LE TOMBEAU DES LUCIOLES**  
PATHÉ RIALTO

19:00 **DOCANIM'S**  
UPTOWN, SALLE BROADWAY

## LUNDI 4 OCTOBRE 2010

09:30 **INSTITUTIONS DE LA PETITE ENFANCE**  
séance spéciale \* - NORD-SUD

12:00 **ANIMATTACK - SÉRIES D'ANIMÉ JAPONAIS**  
UPTOWN, SALLE BROADWAY

14:45 **INSTITUTIONS DE LA PETITE ENFANCE**  
séance spéciale \* - NORD-SUD

16:30 **COMPÉTITION INTERNATIONALE JEUNE PUBLIC PROGR. 2 - UPTOWN, SALLE BROADWAY**

18:00 **COMPÉTITION INTERNATIONALE JEUNE PUBLIC PROGR. 1 - UPTOWN, SALLE BROADWAY**

19:45 **COMPÉTITION INTERNATIONALE PROGR. 1**  
UPTOWN, SALLE BROADWAY

21:30 **COMPÉTITION INTERNATIONALE PROGR. 2**  
UPTOWN, SALLE BROADWAY

## MARDI 5 OCTOBRE 2010

09:30 **INSTITUTIONS DE LA PETITE ENFANCE**  
séance spéciale \* - NORD-SUD

12:00 **ANIMATTACK - SÉRIES D'ANIMÉ JAPONAIS**  
UPTOWN, SALLE BROADWAY

14:45 **INSTITUTIONS DE LA PETITE ENFANCE**  
séance spéciale \* - NORD-SUD

16:30 **CARAMEL**  
UPTOWN, SALLE BROADWAY

17:45 **FILMS DE FIN D'ÉTUDE «HOCHSCHULE LUZERN»**  
SÉANCE GRATUITE - UPTOWN, SALLE BROADWAY

19:15 **COMPÉTITION SUISSE**  
UPTOWN, SALLE BROADWAY

20:45 **COMPÉTITION INTERNATIONALE PROGR. 2**  
UPTOWN, SALLE BROADWAY

22:15 **COMPÉTITION INTERNATIONALE PROGR.1**  
UPTOWN, SALLE BROADWAY

## MERCREDI 6 OCTOBRE 2010

JOURNÉE DES PTITS MATOUS,  
PROJECTION GRATUITE A 14h

09:30 **CARAMEL**  
UPTOWN, SALLE BROADWAY

10:30 **CLIPANIM'S**  
UPTOWN, SALLE BROADWAY

13:30 **ATELIER REALISE UN FILM D'ANIMATION**  
ARCADE CINÉMATOU

14:00 **SÉANCE GRATUITE - LES MATOUS PRIMÉS**  
UPTOWN, SALLE BROADWAY

15:00 **SPECTACLE/ATELIER LANTERNE MAGIQUE**  
UPTOWN, SALLE RIVE

15:30 **PANDA PETIT PANDA**  
PATHÉ RIALTO

15:30 **ANIMATTACK - SÉRIES D'ANIMÉ JAPONAIS**  
UPTOWN, SALLE BROADWAY

17:00 **COMPÉTITION INTERNATIONALE JEUNE PUBLIC PROGR. 2 - UPTOWN, SALLE BROADWAY**

18:30 **RÉTROSPECTIVE KÔJI YAMAMURA**  
UPTOWN, SALLE BROADWAY

20:00 **LABOBLEU**  
UPTOWN, SALLE BROADWAY

21:30 **DOCANIM'S**  
UPTOWN, SALLE BROADWAY

## JEUDI 7 OCTOBRE 2010

09:30 **INSTITUTIONS DE LA PETITE ENFANCE**  
séance spéciale \* - NORD-SUD

09:30 **SCOLAIRE séance spéciale\***  
UPTOWN, SALLE BROADWAY

12:00 **ANIMATTACK - SÉRIES D'ANIMÉ JAPONAIS**  
UPTOWN, SALLE BROADWAY

14:15 **SCOLAIRE séance spéciale\***  
UPTOWN, SALLE BROADWAY

14:45 **INSTITUTIONS DE LA PETITE ENFANCE**  
séance spéciale \* - NORD-SUD

16:15 **COMPÉTITION INTERNATIONALE JEUNE PUBLIC PROGR. 1 - UPTOWN, SALLE BROADWAY**

19:00 **SUMMER WARS**  
PATHÉ RIALTO

19:00 **BEST OF ANNECY 2010**  
UPTOWN, SALLE BROADWAY

20:30 **DOCANIM'S**  
UPTOWN, SALLE BROADWAY

22:15 **ANIMATTACK - SÉRIES D'ANIMÉ JAPONAIS**  
UPTOWN, SALLE BROADWAY

## VENDREDI 8 OCTOBRE 2010

09:30 **INSTITUTIONS DE LA PETITE ENFANCE**  
séance spéciale \* - NORD-SUD

09:30 **SCOLAIRE séance spéciale\***  
UPTOWN, SALLE BROADWAY

12:00 **ANIMATTACK - SÉRIES D'ANIMÉ JAPONAIS**  
UPTOWN, SALLE BROADWAY

14:15 **SCOLAIRE séance spéciale\***  
UPTOWN, SALLE BROADWAY

14:45 **INSTITUTIONS DE LA PETITE ENFANCE**  
séance spéciale \* - NORD-SUD

15:45 **COMPÉTITION INTERNATIONALE PROGR. 1 -**  
séance spéciale\* - UPTOWN, SALLE BROADWAY

17:30 **LABOBLEU**  
UPTOWN, SALLE BROADWAY

19:00 **CLIPANIM'S**  
UPTOWN, SALLE BROADWAY

20:15 **FILMS DE FIN D'ÉTUDE «ÉCOLE D'ART DE TOKYO»**  
UPTOWN, SALLE BROADWAY

20:00 **SOIRÉE «Grottes d'or sur tapis rouge» PROPOSÉE**  
PAR PRÉ EN BULLE - UPTOWN, SALLE RIVE

22:00 **COMPÉTITION SUISSE**  
UPTOWN, SALLE BROADWAY

22:30 **AFTERANIM'S**  
UPTOWN, SALLE CONCORDE

## SAMEDI 9 OCTOBRE 2010

10:00 **ATELIER «FABRIQUE TES IMAGES ANIMÉES»**  
(1H30) ARCADE CINÉMATOU

10:30 **JAPANANIM'S**  
UPTOWN, SALLE BROADWAY

12:00 **ANIMATTACK - SÉRIES D'ANIMÉ JAPONAIS**  
UPTOWN, SALLE BROADWAY

13:00 **ATELIER PAPIERS DECOUPÉS**  
(4H) ARCADE CINÉMATOU

14:00 **BEST OF ANNECY 2010**  
UPTOWN, SALLE BROADWAY

15:30 **CARAMEL**  
UPTOWN, SALLE BROADWAY

17:30 **CÉRÉMONIE DE REMISE DES PRIX**  
UPTOWN, SALLE BROADWAY

20:00 **AVANT PREMIÈRE - PIERCING 1**  
UPTOWN, SALLE BROADWAY

22:00 **COMPÉTITION INTERNATIONALE PROGR. 2**  
UPTOWN, SALLE BROADWAY

22:30 **AFTERANIM'S**  
UPTOWN, SALLE CONCORDE

## DIMANCHE 10 OCTOBRE 2010

09:00 **COMPÉTITION INTERNATIONALE JEUNE PUBLIC PROGR. 1 - NORD-SUD**

10:30 **COMPÉTITION INTERNATIONALE JEUNE PUBLIC PROGR. 2 - NORD-SUD**

12:00 **COMPÉTITION INTERNATIONALE PROGR. 1**  
NORD-SUD

14:00 **COMPÉTITION INTERNATIONALE PROGR. 2**  
NORD-SUD

FIN DU FESTIVAL, À L'ANNÉE PROCHAINE!

\* Accès au public sous réserve de places disponibles.

Le programme peut être sujet à des modifications.

Plus de détails sur [www.cinematou.ch](http://www.cinematou.ch) et dans le catalogue du festival en vente dès le 2 octobre au Uptown Geneva.

[www.cinematou.ch](http://www.cinematou.ch) - [info@cinematou.ch](mailto:info@cinematou.ch) - tél. + 41 22 734 11 84



Pour sa 5e édition, Cinématou vous invite à un tour du monde du cinéma d'animation en 9 jours avec une escale spéciale au Japon. Au programme, 150 courts et longs métrages d'animation en compétition et hors compétition, regroupant un vaste choix des meilleures productions du genre, allant de l'expérimental au clip en passant par le documentaire animé; des films audacieux, exploitant diverses techniques, des plus traditionnelles aux plus novatrices. Également à l'affiche, des ateliers destinés aux enfants et aux adultes, des rencontres et discussions tout public et professionnelles, des soirées et un tout nouveau lieu d'accueil à découvrir absolument ! Bon festival à tous!

## COMPÉTITION INTERNATIONALE

### PROGRAMME 1 9 COURTS MÉTRAGES

<b>EDEN</b> Hye-Won Kim - Corée du Sud - 2008 - DVD	<b>3'45"</b>
<b>KROKODILL</b> Kaspar Jancis - Estonie - 2009 - Beta SP	<b>16'38"</b>
<b>VIDEOGIOCO</b> Donato Sansone - Italie - 2009 - Beta SP	<b>1'30"</b>
<b>LA FÊTE</b> Malcolm Sutherland - Canada - 2010 - HD numérique	<b>6'30"</b>
<b>PUSSYCAT</b> Takena Nagao - Japon - 2009 - HD numérique	<b>5'00"</b>
<b>IN A PIG'S EYE</b> Atsushi Wada - Japon - 2010 - DVD	<b>10'00"</b>
<b>CANICHE</b> N. Marsily & C. Roosens - Belgique - 2010 - 35mm	<b>16'00"</b>
<b>AN ABSTRACT DAY</b> Oerd Van Cuijlenborg - Pays - Bas - 2010 - 35mm	<b>5'36"</b>
<b>MIRAMARE</b> Michaela Müller - Suisse/Croatie - 2009 - 35mm	<b>8'08"</b>

Âge légal 14 / âge suggéré 14 88'00"  
04.10 à 19h45 - 05.10 à 22h15 - 08.10 à 15h45 (Uptown, Salle Broadway) 10.10 à 12h00 (Nord-Sud)

## COMPÉTITION INTERNATIONALE

### PROGRAMME 2 10 COURTS MÉTRAGES

<b>BRUCE</b> Tom Judd - UK - 2009 - Beta SP	<b>3'22"</b>
<b>WOLVES</b> Rafael Sommerhalder - Suisse/UK - 2009 - Beta SP	<b>5'56"</b>
<b>LUIS</b> J. Cocina, C. Leon & N. Atallah - Chili - 2009 HD numérique	<b>3'50"</b>

<b>FAST FORWARD LITTLE RED RIDING HOOD</b> Sjaak Rood - Pays-Bas - 2010 - Beta SP	<b>1'30"</b>
<b>HAND SOAP</b> Kei Oyama - Japon - 2008 - HD numérique	<b>16'00"</b>
<b>DER DA VINCI TIME CODE</b> Gil Alkabetz - Allemagne - 2009 - HD numérique	<b>3'00"</b>
<b>NUVOLE, MANI</b> Simone Massi - France/Italie - 2009 - 35 mm	<b>9'00"</b>
<b>AMOURETTE</b> Maja Gehrig - Suisse - 2009 - 35mm	<b>5'00"</b>
<b>LITTLE QUENTIN</b> Albert T Hooft & Paco Vink - Pays-Bas - 2010 - 35mm	<b>9'10"</b>
<b>LOGORAMA</b> F. Alaux, H. De Crécy & L. Houplain - France 2009 - 35mm	<b>16'05"</b>

Âge légal 14 / âge suggéré 14 80'00"  
04.10 à 21h30 - 05.10 à 20h45 - 09.10 à 22h00 (Uptown, Salle Broadway) 10.10 à 14h00 (Nord-Sud)

## COMPÉTITION INTERNATIONALE JEUNE PUBLIC

### PROGRAMME 1 11 COURTS MÉTRAGES

<b>LEBENSADER</b> Angela Steffen - Allemagne - 2009 - Beta SP	<b>5'49"</b>
<b>BELLEVILLE</b> Pascale Guillon - Allemagne/France - 2009 - Beta SP	<b>5'26"</b>
<b>MONSTRE SACRE</b> Jean-Claude Rozec - France - 2009 - Beta SP	<b>9'35"</b>
<b>CHANGE</b> Gerd Jonas - Autriche - 2009 - Beta SP	<b>1'10"</b>
<b>JEAN-FRANÇOIS</b> Tom Haugomat & Bruno Mangyoku - France 2010 - Beta SP	<b>6'00"</b>
<b>JAM</b> Mirai Mizue - Japon - 2010 - DVD	<b>2'44"</b>
<b>LA FILLE ET LE CHASSEUR</b> Jadwiga Kowalska - Suisse - 2010 - 35mm	<b>5'00"</b>
<b>THE 7 BROTHERS</b> Paul & Kaj Driessen - Pays-Bas - 2008 - 35mm	<b>12'00"</b>
<b>DUST KID</b> Jung Yumi - Corée - 2009 - 35mm	<b>10'00"</b>
<b>LATERARIUS</b> Marina Rosset - Suisse - 2010 - 35mm	<b>4'00"</b>
<b>THE COW WHO WANTED TO BE A HAMBURGER</b> Bill Plympton - USA - 2010 - 35mm	<b>5'50"</b>

Âge légal 0 / âge suggéré 6 75'00"  
02.10 à 10h30 - 04.10 à 18h00 - 07.10 à 16h15 (Uptown, Salle Broadway) 10.10 à 09h00 (Nord-Sud)

## COMPÉTITION INTERNATIONALE JEUNE PUBLIC

### PROGRAMME 2 10 COURTS MÉTRAGES

<b>NOTEBOOK</b> Evelien Lohbeck - Pays-Bas - 2008 - Beta SP	<b>4'52"</b>
<b>AFTER SCHOOL MIDNIGHT</b> Hitoshi Takekiyo - Japon - 2008 - Beta SP	<b>6'50"</b>
<b>BABIOLES</b> Matray - France - 2010 - Beta SP	<b>4'44"</b>
<b>LOVE &amp; THEFT</b> Andreas Hykade - Allemagne - 2010 - Beta SP	<b>7'00"</b>
<b>JELLY FISHER</b> Steven Subotnick - USA - 2009 - Beta SP	<b>6'45"</b>
<b>HOKUS POKUS</b> Anna Samoylovich - Allemagne - 2009 - 35mm	<b>4'00"</b>
<b>SCHLAF</b> C. Gentinetta & F. Braun - Suisse - 2010 - 35mm	<b>4'09"</b>
<b>KATAKOMBO</b> Michael Zamjatnins - Allemagne - 2008 - 35mm	<b>7'32"</b>
<b>LE SANS-NOM</b> Violaine Lecuyer - France - 2010 - 35mm	<b>13'00"</b>
<b>RUNAWAY</b> Cordell Bar - Canada - 2009 - 35mm	<b>9'11"</b>

Âge légal 0 / âge suggéré 6 75'00"  
02.10 à 12h00 - 04.10 à 16h30 - 06.10 à 17h00 (Uptown, Salle Broadway) 10.10 à 10h30 (Nord-Sud)

## COMPÉTITION SUISSE

### 13 COURTS MÉTRAGES

<b>LITTLE EDEN</b> Nino Christen - Suisse - 2009 - 35mm	<b>6'00"</b>
<b>HISTOIRE D'EAU</b> Daniel Suter - Suisse - 2009 - 35mm	<b>2'30"</b>
<b>DANNY BOY</b> Marek Skrobecki - Suisse/Pologne - 2010 - 35mm	<b>10'00"</b>
<b>LATERARIUS</b> Marina Rosset - Suisse - 2010 - 35mm	<b>4'00"</b>
<b>SCHLAF</b> Claudius Gentinetta & Frank Braun - Suisse 2010 - 35mm	<b>4'09"</b>
<b>TV DINNER</b> Maya Galluzzi - Suisse - 2009 - 35mm	<b>7'19"</b>
<b>LA FILLE ET LE CHASSEUR</b> Jadwiga Kowalska - Suisse - 2010 - 35mm	<b>5'00"</b>
<b>IMAGO</b> Rebeka Keusch - Suisse - 2010 - 35mm	<b>3'24"</b>
<b>PERIPHERIA</b> Marcel Barelli - Suisse - 2009 - Beta SP	<b>8'00"</b>
<b>MIRAMARE</b> M. Müller - Suisse/Croatie - 2009 - HD Numérique	<b>8'00"</b>

<b>MONKEY BUSINESS<span> </span>: PARANOÏD ANDROÏD</b> Alexandre Hurlzeler - Suisse - 2010 - HD numérique	<b>1'30"</b>
<b>MAC GUFFIN</b> Moijan Ghanaatgar - Suisse - 2009 - Beta SP	<b>3'27"</b>
<b>WOLVES</b> Rafael Sommerhalder - Suisse/UK - 2009 - Beta SP	<b>5'56"</b>

Âge légal 6 / âge suggéré 10 75'00"  
03.10 à 11h30 - 05.10 à 19h15 - 08.10 à 22h (Uptown, Salle Broadway)

## LABOBLEU

### PROGR. EXPÉRIMENTAL 14 COURTS MÉTRAGES

<b>LIGHTNING DOODLE PROJECT 2007</b> Nagata Takeshi & Monno Kazue - Japon - 2007 - DVD	<b>5'00"</b>
<b>L'EDUCATION SENTIMENTALE</b> Paul Bourgois - France - 2009 - Beta SP	<b>7'20"</b>
<b>SECUNDE</b> Guusje Kaayk - Pays-Bas - 2009 - Beta SP	<b>3'40"</b>
<b>AU BOUT DU ROULEAU</b> D. Baumann & M. Mandril - Suisse - 2010 - Beta SP	<b>4'05"</b>
<b>FRAMEFRAMER</b> Barbara Doser - Autriche - 2009 - Beta SP	<b>5'00"</b>
<b>THE YEAR I CUT MY HAIR</b> Ami Lindholm - Finlande - 2008 - Beta SP	<b>5'16"</b>
<b>LUCIA</b> J. Cocina, C. Leon & N. Atallah - Chili - 2007 HD numérique	<b>3'50"</b>
<b>LIGHT FORMS</b> Malcolm Sutherland - Canada - 2010 - HD numérique	<b>4'00"</b>
<b>20010218-20060218</b> Fuji Shiro - Japon - 2007 - DVD	<b>3'35"</b>
<b>FLY ON THE WINDOW</b> Nikita Diakur - UK - 2009 - Beta SP	<b>2'40"</b>
<b>ISSEY MYAKE A-POC INSIDE</b> Masahiko Sato - Japon - 2007 - DVD	<b>2'54"</b>
<b>WHAT LIGHT</b> Sarah Wickens - UK - 2009 - Beta SP	<b>4'10"</b>
<b>REISE ZUM WALD</b> Jörn Staeger - Allemagne - 2008 - 35mm	<b>7'00"</b>
<b>RÉBUS</b> François Vogel - France - 2008 - 35mm	<b>5'00"</b>

Âge légal 7 / âge suggéré 10 68'00"  
03.10 à 17h00 - 06.10 à 20h00 - 08.10 à 17h30 (Uptown, Salle Broadway)

## CLIPANIM'S

### PROGR. CLIP/MUSICAL 13 COURTS MÉTRAGES

<b>WATCHMAKER</b> Christopher Ball - Canada - 2008 - 35mm Musique <span> </span> : The Tom Fun Orchestra	<b>4'52"</b>
<b>SINI</b> Luc Perez - Danemark/Mali - 2010 - DVD Musique <span> </span> : Mussa Diallo	<b>4'00"</b>
<b>TROIS QUATRE</b> Jean-Patrice Blanc - France - 2009 - Beta SP Musique <span> </span> : Lalo Schiffrin	<b>3'00"</b>
<b>SOL</b> Shoji Goto - Japon - 2009 - HD numérique Musique <span> </span> : Ooioo	<b>2'40"</b>
<b>AFTER THE RAIN</b> François Vogel - France - 2008 - Beta SP Musique <span> </span> : Little Dragon	<b>4'00"</b>
<b>SPLITTING THE ATOM</b> Edouard Salier - France - 2010 - HD numérique Musique <span> </span> : Massive Attack	<b>5'10"</b>
<b>NO CORRAS TANTO</b> Cesar Diaz Melendez - Espagne - 2008 - Beta SP Musique <span> </span> : El combolinga	<b>4'45"</b>
<b>VIRUS</b> Robert Proch - Pologne - 2009 - Beta SP Musique <span> </span> : The Herbaliser	<b>5'00"</b>
<b>UMO</b> Shoji Goto - Japon - 2006 - HD numérique Musique <span> </span> : Ooioo	<b>4'17"</b>
<b>VERTIGE DU SHAKER</b> Alphonsine David - France - 2009 - DVD Musique <span> </span> : Fernand Zicot	<b>2'50"</b>
<b>WALZERKÖNIG</b> Adnan Popovic - Autriche - 2009 - HD numérique Musique <span> </span> : Laokoongruppe	<b>5'08"</b>
<b>KILL THE SURFERS</b> L'atelier collectif - Belgique - 2009 - Beta SP Musique <span> </span> : Ghinzu	<b>3'23"</b>
<b>J'AI ENCORE RÊVÉ D'ELLE</b> Geoffroy Barbet Massin - France - 2009 - DVD Musique <span> </span> : Il était une fois	<b>3'30"</b>

Âge légal 7 / âge suggéré 10 60'00"  
03.10 à 15h30 - 06.10 à 10h30 - 08.10 à 19h00 (Uptown, Salle Broadway)

## DOCANIM'S

### PROGR. DOCUMENTAIRES ANIMÉS 8 COURTS MÉTRAGES

<b>HUBERT, L'HOMME AUX BONBONS</b> Marie Paccou - France - 2009 - Beta SP	<b>8'10"</b>
<b>CHIENNE D'HISTOIRE</b> Serge Avédikian - France - 2010 - Beta SP	<b>15'00"</b>
<b>LES YEUX FERMÉS</b> Jeanne Paturle - France - 2003 - Beta SP	<b>8'00"</b>
<b>ADIEU GÉNÉRAL</b> Luis Briceno - France - 2009 - Beta SP	<b>4'50"</b>

<b>MADAGASCAR, CARNET DE VOYAGE</b> Bastien Dubois - France - 2008 - Beta SP	<b>12'00"</b>
<b>23 RUE DES MARTYRS</b> Luc Perez - France - 1996 - 35mm	<b>4'00"</b>
<b>HIS MOTHER'S VOICE</b> Dennis Tupicoff - Australie - 1997 - 35mm - VO non ST	<b>14'30"</b>
<b>LIES</b> Jonas Odell - Suède - 2008 - 35mm - VOST anglais	<b>13'30"</b>

Âge légal 12 / âge suggéré 12 80'00"  
03.10 à 19h00 - 06.10 à 21h30 - 07.10 à 20h30 (Uptown, Salle Broadway)

## CARAMEL

### POUR LES TOUT PETITS 5 COURTS MÉTRAGES

<b>HEARTSTRINGS</b> Rhiannon Evans - UK - 2009 - DVD	<b>2'51"</b>
<b>BEAU VOYAGE</b> Samuel Ribeyron - France- 2010 - Beta SP	<b>8'18"</b>
<b>WOLLMOND</b> Gil Alkabetz - Allemagne - 2009 - HD numérique	<b>6'00"</b>
<b>MATH TEST</b> Jung Yumi - Corée - 2010 - 35mm	<b>2'00"</b>
<b>PERDU<span> </span>? RETROUVÉ!</b> Philip Hunt - UK - 2008 - 35mm	<b>24'00"</b>

Âge légal 0 / âge suggéré 3 44'00"  
05.10 à 16h30 - 06.10 à 09h30 - 09.10 à 15h30 (Uptown, Salle Broadway)

## BEST OF ANNECY 2010

### PRIMÉS AU FESTIVAL D'ANNECY 8 COURTS MÉTRAGES

<b>JEAN-FRANÇOIS</b> T. Haugomat, B. Mangyoku - France - 2009 - Beta SP	<b>5'45"</b>
<b>THE LIGHTHOUSE KEEPER</b> D. François, R. Hotin , J. Moreau, B. Rogron France - 2009 - Beta SP	<b>3'15"</b>
<b>LOVE &amp; THEFT</b> Andreas Hykade - Allemagne - 2009 - Beta SP	<b>6'49"</b>
<b>LEBENSADER</b> Angela Steffen - Allemagne - 2009 - Beta SP	<b>5'49"</b>
<b>JE TE PARDONNE</b> P. Mousquet, J. Cauwe - Belgique - 2009 - Beta SP	<b>4'53"</b>
<b>SINNA MANN</b> Anita Killi - Norvège - 2009 - Beta SP	<b>20'00"</b>
<b>DON'T GO</b> Turgut Akacik AKACIK - Turquie - 2010 - Beta SP	<b>3'51'</b>
<b>THE LOST THING</b> A. Ruhemann, S. Tan - Australie/UK - 2010 - Beta SP	<b>15'27"</b>

Âge légal 12 / âge suggéré 12 75'00"  
07.10 à 19h00 - 09.10 à 14h00 (Uptown Salle Broadway)

## RÉTROSPECTIVE KÔJI YAMAMURA

### 7 COURTS MÉTRAGES DE 1987 À 2007

<b>AQUATIC</b> Japon - 1987 - HD numérique - sans dialogue	<b>5'00"</b>
<b>PERSPEKTIVENBOX - RESEARCHER'S SEARCH</b> Japon - 1989 - HD numérique - sans dialogue	<b>4'00"</b>
<b>MT. HEAD</b> Japon - 2002 - HD numérique - VO sans sous-titre	<b>10'00"</b>
<b>THE OLD CROCODILE</b> Japon - 2005 - HD numérique - V. angl. non sous-titrée	<b>12'53"</b>
<b>FIG</b> Japon - 2006 - HD numérique - sans dialogue	<b>4'20"</b>
<b>FRANZ KAFKA'S A COUNTRY DOCTOR</b> Japon - 2007 - HD numérique - VO sans sous-titre	<b>21'00"</b>
<b>A CHILD'S METAPHYSICS</b> Japon - 2007 - HD numérique - sans dialogue	<b>5'08"</b>

Âge legal 10 / âge suggéré 10 65'00"  
02.10 à 18h45 - 06.10 à 18h30 (Uptown, Salle Broadway)

## JAPANIM'S

### 12 COURTS MÉTRAGES JAPONAIS

Programme proposé par Gauguins International/Open Art, promoteur de films d'animation japonais et Cinématou.

Âge legal 12 / âge suggéré 12 71'00"  
02.10 à 17h - 09.10 à 10h30 (Uptown, Salle Broadway )

## FILMS DE FIN D'ÉTUDE

### ÉCOLE D'ART DE TOKYO 11 COURTS MÉTRAGES

Âge legal 12 / âge suggéré 12 80'00"  
02.10 à 14h00 - 08.10 à 20h15 (Uptown, Salle Broadway)

### HAUTE ÉCOLE D'ART & DESIGN DE LUCERNE DÉPARTEMENT ANIMATION 12 COURTS MÉTRAGES

Âge légal 12 / âge suggéré 12 65'00"  
05.10 à 17h45 (Uptown, Salle Broadway)

## ANIMATTACK

### PROGRAMMES THÉMATIQUES D'ANIMÉ JAPONAIS

02.10 à 22h45 - 03.10 à 10h00 - 04.10 à 12h00 - 05.10 à 12h00 - 06.10 à 15h30 - 07.10 à 12h00 et 22h15 - 08.10 à 12h00 - 09.10 à 12h00 (Uptown, Salle Broadway)

Détails des programmes: voir site [www.cinematou.ch](http://www.cinematou.ch)

## LONGS MÉTRAGES

**LE TOMBEAU DES LUCIOLES**  
Isao Takahata - Japon - 1989 - 85' - 35mm - VOSTF

Âge légal 12 / âge suggéré 12 03.10 à 17h30 (Pathé Rialto)

## AVANT PREMIÈRES LONG MÉTRAGE

### FILMS D'OUVERTURE

**SUMMER WARS**  
Mamoru Hosoda - Japon - 2009 - 114' - 35mm - VOSTF

Âge legal 8 / âge suggéré 10 02.10 à 20h30 (Uptown, Salle Broadway)  
07.10 à 19h00 (Pathé Rialto)

### FILM D'OUVERTURE ENFANTS

**PANDA PETIT PANDA**  
Isao Takahata (scénario de Hayao Miyazaki)  
Japon - 1972 - 71' - 35mm - VF

Âge légal 0 / âge suggéré 3 02.10 à 15h30 - 06.10 à 15h30 (Pathé Rialto)

### FILM DE CLÔTURE

**PIERCING 1**  
Liu Jian - Chine - 2009 - 73' - Beta SP - VOSTF

Âge légal 14 / âge suggéré 14 09.10 à 20h00 (Uptown, Salle Broadway)

### SÉANCE SPÉCIALE

**DORAËMON**  
Kôzô Kusuba & Tsutomu Shibayama – Japon  
1979 - 90' - DVD - VOSTF

Âge légal 0 / âge suggéré 4 03.10 à 14h00 (Uptown, Salle Broadway)

**SÉANCE GRATUITE ! Projection offerte par le consulat du Japon à Genève.**